

学校编码：10384

学号：26520141154535

廈門大學

硕士学位论文

万隆国际外语学院汉语系教学状况调查研究

Chinese Language Education in Bandung's
International Foreign Language Academy (ABA
Internasional)

SOPHIANI REGINA (曾秀娜)

指导教师：连志丹

专业名称：国际汉语教育

答辩日期：2016年11月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下，独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果，均在文中以适当方式明确标明，并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外，该学位论文为()课题(组)的研究成果，获得()课题(组)经费或实验室的资助，在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称，未有此项声明内容的，可以不作特别声明。)

声明人(签名)：

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

()1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于
年 月 日解密，解密后适用上述授权。

()2. 不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)：

年 月 日

摘要

本文立足于印尼万隆国际外语学院的汉语教学情况，通过借鉴学者们的研究成果，结合分析学生和教师的问卷调查结果，加上对学院的其它第一手资料、印尼政府规定和中国汉办的标准，笔者对万隆国际外语学院汉语系教学情况进行实地调查与研究，从开始对学院特点进行了简单的描述，再确定四个研究问题，紧接着发现学院目前的汉语教学问题，最后对问题提出一些实用性的建议。

在万隆国际外语学院的八年工作经验使笔者对学院的运作模式有一定的了解。笔者采取了文献研究法、问卷调查法和分析法作为本文的研究方法并将学院汉语教学分为四个方面来讨论：汉语教师方面、学习者方面、课程与教材方面及与学院发展有关的其它方面。

所发现的问题包括：专职教师缺乏；与教师教学和培养有关的问题，包括教师教授新课的语速有点儿快，教师在学生面前有时候不够权威，学院没有一套很好的教师培养方案，教师缺乏参加教学相关讲座和培训的机会；学生流失和生源紧缺；与学生汉语学习有关的问题，包括校外缺乏语言环境，学习难点包括语音、语法、词汇和汉字，最难掌握“听”和“说”技能，学生活动很少；课程需要完善；部分教材内容陈旧需要再审核；教学设施不够齐全；学院管理需要加强，缺乏专业人士管理学院。

对问题提出的相应建议包括：留住人才，培养新材；深入开展教师培训；教师该根据学生的汉语水平和特点来设计比较多互动性的教学计划和活动；扩大招生，智慧招生；学生该对适合自己的学习风格和习惯加以了解；要明确与课程、学习者和教师相关的标准；教材更新及时跟进；打造汉语高教名牌；资源整合优化利用；学院管理的优化，尽可能聘请教育管理专家来管理学院教务。

本文的局限在于资料方面缺乏对万隆国际外语学院领导和管理人的访谈和毕业生用人单位的调查，且由于时间有限而未能得到学院领导的反馈。通过将目前的研究结果分享给学院领导和管理员，真心希望所提出的建议能对于万隆国际外语学院汉语教学发展提供微薄之力，也希望对其他研究印尼高校汉语教学状况的学者有参考价值。

关键词：万隆；高校；汉语教学

厦门大学博硕士论文摘要库

Abstract

This paper is based on Bandung's International Foreign Language Academy (ABA Internasional)'s Chinese teaching situation, through combining previous scholars' research results, analysis results of students and teachers' questionnaire survey, with first-hand information on ABA Internasional, Indonesia Government regulations, China Hanban's standards, researcher went on this research journey, began by providing simple description on ABA Internasional's characteristics, determining four research problems, to later finding out ABA Internasional's current Chinese teaching problem and proposing related practical suggestions.

Eight years of work experience in ABA Internasional provides researcher with the understanding of its daily mode of operation, in so researcher decided to take on literature research, questionnaire and analysis as this paper's research method.

ABA Internasional's Chinese teaching then divided into Chinese language teacher, Chinese language learners, Chinese curriculum and teaching materials, and other aspects associated with the discussion.

Problems found including: lack of full-time-teachers, Chinese teaching problems (when teaching new lesson, teacher's speech's speed is too fast, some teachers' lack of authority in front of students; College has not a good teachers' training programme, teachers lack opportunities in participating in teaching related lecture and training), students loss and shortage, Chinese learning problems (students' lacking language environment outside school, learning difficulties (in order: voice, grammar, vocabulary, characters), hard time mastering "listening" and "speaking" skills), few student activities); courses needs to be perfected, part textbooks need auditing ; facilities not complete, some academy's rules have not been properly implemented, management need strengthening (no professional in school's management).

Suggestions recommended includes: retain talent, train new material, in-depth teachers's training, teachers should design teaching plans and activities according to students'Chinese level, expanded admissions, wise promotion, students ought to understand their own learning style and habits, school leaders to be clear on courses,learners and teachers standard,update textbook regularly,build Chinese higher education brands,optimum utilization of resources, optimization of school's management (employ educational management specialists to manage the academy).

Limitations of this article lies in the lack of interview results from ABA Internasional's leaders and management personnel and survey results of graduates' employers, also due to limited time, researcher have not feedback from ABA Internasional. Hereby sincerely hope that sharing this research's current result with ABA Internasional's leaders and administrators can help ABA Internasional's development as well as Bandung's Chinese language education, and also be of some reference for other scholars conducting Chinese Higher Education research.

Keywords: : Bandung; Higher Education; Chinese Language Education

参考资料

中文文献：

- [1]国家汉语国际推广领导小组办公室.国际汉语教师标准[M].北京：外语教学与研究出版社,2007.
- [2]国家汉语国际推广领导小组办公室.国际汉语能力标准[M].北京：外语教学与研究出版社,2007.
- [3]国家汉语国际推广领导小组办公室.国际汉语教学通用课程大纲[M].北京：外语教学与研究出版社,2008.
- [4]荀舒婷.印尼汉语师范院校的汉语教学现状调查与对策研究[D].广东外语外贸大学,2013.
- [5]张萌.印度尼西亚汉语教育现状分析及发展趋势[D].福建师范大学,2013.
- [6]闫柯.从印尼华文教育发展的历史及现状浅析其存在的问题及应对策略[D].重庆师范大学,2013.
- [7]房琳卿.对印尼中高级汉语学习者的离合词教学研究[D].河北师范大学,2014.
- [8]张婧.印度尼西亚学生学得汉语语音的偏误分析[D].吉林大学,2016.
- [9]崔祎.基于任务型教学的中国文化课教学设计——以印尼万隆国际外语学院和玛拉拿塔基督教大学为例[D].厦门大学,2016.
- [10]赵昱姝.对印尼初中级汉语学习者的趋向补语教学设计——基于万隆国际外语学院的教学实践[D].厦门大学,2016.
- [11]左甜甜.万隆国际外语学院中级听说课中的文化因素教学[D].厦门大学,2016.
- [12]刘文达、李光泽、刘卫红.事业留人 感情留人 政策留人——东北师大吸引优秀青年科技人才的认识与实践[J].研究与发展管理,1997(9:1)：38-41.
- [13]邹保川.印尼万隆华文教育现状探析 以万隆国际外语学院为案例[D].山东师范大学,2011.
- [14]何尔德.印尼万隆国际外语学院华文教育概况研究[D].厦门大学,2012.
- [15]Khosasih, Andhyni. 印尼建国大学中文系华文教育现状[J].Jurnal Humaniora,2011,2(1):690-695.
- [16]陈娟娟.万隆华文教育的历史与现状分析[J].多维视野下的对外汉语教学研究,2009：479-485.
- [17]翁奕玲.新世纪以来印尼华文教育的办学与师资状况研究[D].厦门大学,2012.
- [18]陈福龙.印尼万隆华文教师现状调查[D].广东外语外贸大学,2014.
- [19]罗安娜.中国电影对印尼汉语学习者的语言技能的影响研究[D].河北师范大学,2016

英文文献：

- [1]OECD/Asian Development Bank.Education in Indonesia: Rising to the Challenge[M].Paris: OECD Publishing.<http://dx.doi.org/10.1787/9789264230750-en>.2015：183-215.
- [2]Dirjen Dikti.《Indonesian Qualification Framework》[M].2012
- [3]Schmidt,R.,Boraie,D.& Kassabgy,O.Foreign Language Motivation: Internal Structure and External Connections (Technical Report #11) [J].In Rebecca Oxford (Ed.), Language Learning Motivation: Pathways to the New Century. Honolulu: University of Hawai ' i, Second Language Teaching & Curriculum Center.1996：9-70.

印尼文文献：

- [1]Presiden Republik Indonesia.《Kerangka Kualifikasi Nasional Indonesia》(印度尼西亚资格框架)[S].Peraturan Presiden No.8 Tahun 2012[S].2012
- [2]Kementrian Pendidikan dan Kebudayaan.《Standar Nasional Pendidikan Tinggi》(国家高等教育标准)[S].Permendikbud Nomor 49 Tahun 2014.2014
- [3]Presiden Republik Indonesia.《Tunjangan Profesi Guru dan Dosen, Tunjangan Khusus Guru dan Dosen, serta Tunjangan Kehormatan Profesor》(教授、高校教师、其他学校教师的福利)[S].Peraturan Pemerintah Nomor 41 Tahun 2009.2009
- [4]Presiden Republik Indonesia.《Guru dan Dosen》(高校和其他学校教师)(学校)[S].Undang - Undang No. 14 Tahun 2005.2005
- [5]Menteri Pendidikan Nasional.《Sertifikasi Pendidik Untuk Dosen》(高校教师的教师证)[S].

Permendiknas Nomor 47 Tahun 2009.2009

[6]Dikti. Profil Program Studi (系基本资料) [EB/OL].<http://forlap.dikti.go.id/prodi.2016-03-03>

[7]BAN-PT.Hasil Pencarian Akreditasi Program Studi (系审核结果) [EB/OL].[http:// ban-pt.kemdiknas.go.id/direktori.php.2016-03-16](http://ban-pt.kemdiknas.go.id/direktori.php.2016-03-16).

[8]Yi Ying,Suprayogi,M.N & Hurriyati,E.A.Motivasi Belajar Mandarin sebagai Bahasa Kedua (汉语作为第二语言的学习动机) [J].Jurnal Humaniora,2013,4(2):1345-1355.

厦门大学博硕士论文摘要库

Degree papers are in the “[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)”.

Fulltexts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.